

**ВЫСТУПЛЕНИЕ
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Б.Н.МАЛАХОВА НА 28-Й СЕССИИ КОМИТЕТА ООН
ПО ИНФОРМАЦИИ**

25 апреля 2006 года

Уважаемый господин Председатель,

От имени российской делегации хочу поблагодарить Вас за умелое ведение работы комитета. Я также хотел бы выразить признательность заместителю Генсекретаря ООН по коммуникации и общественной информации Ш.Таруру за конструктивное и содержательное выступление на первом заседании о стратегии и основных результатах проделанной ДОИ работы.

Прошедший юбилейный для Организации 2005 год наглядно продемонстрировал, насколько необходима сегодня планомерная и долгосрочная информационная политика по освещению деятельности ООН. Обеспечение четкого, всестороннего и качественного информационного сопровождения работы Организации – основная задача, стоящая перед Департаментом на современном этапе. Одним из путей обеспечения эффективности работы и успеха в реализации поставленных перед Департаментом задач является взаимодействие ДОИ со всеми структурами Организации.

Представленные на рассмотрение комитета доклады Генерального Секретаря отражают значительную работу по реализации рекомендаций Комитета ООН по информации во всех приоритетных областях.

Российская делегация позитивно оценивает многие результаты, которые были достигнуты ДОИ в процессе инициированной Генеральным Секретарем переориентацией деятельности Департамента в свете рекомендаций ГА в резолюции 56/253. Сегодня мы можем отметить, что процесс реформирования Департамента был задан в целом в нужном направлении и уже видны и внедряются в работу результаты этих реформ.

Российская делегация поддерживает и считает вполне обоснованным стремление руководства Департамента сфокусировать усилия на распространении ключевой, стратегической для ООН информации, а именно –

поддержание международного мира, содействие в реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, реформа ООН, борьба с новыми вызовами и угрозами безопасности, бедностью, предотвращения конфликтов.

Мы приветствуем роль ООН в проведении двух встреч на высшем уровне по глобальному информационному обществу в Женеве и Тунисе, призванных найти пути решения проблемам, возникающим в процессе развития новых информационных технологий, таких как «цифровой разрыв» и пр.

Год назад в своем выступлении российская делегация подчеркивала исключительно важное значение, которое приобретают сегодня проблемы взаимодействия власти и СМИ в противодействии терроризму, вопросы ответственности СМИ при освещении террористических актов и проведения контртеррористических операций. 14 сентября 2005 в ходе заседания СБ ООН была принята резолюция СБ ООН 1624 (2005) по борьбе с пропагандой и подстрекательством к терроризму. Необходимо внимательно следить за тем, как государства-члены выполняют положения этой резолюции, не допускать двойных стандартов в этой сфере.

Вызывает удовлетворение намерение ДОИ и дальше поддерживать и реализовывать на практике принцип многоязычия. Один из позитивных примеров тому – активное развитие интернет-сайта ООН на всех официальных языках Организации. Хотели бы отметить успешную работу русскоязычного веб-раздела. Сегодня в мире более 300 млн. человек говорят на русском языке. И значимость всех форм русскоязычного информационного сопровождения деятельности Организации сложно переоценить. Это доказывают не только приведенные в докладе цифры, свидетельствующее о повышении количества заходов в русскоязычный раздел сайта более чем на треть (доклад А/АС.198/2006/3), но и отзывы русскоязычных пользователей данного ресурса. Следует и в дальнейшем наращивать потенциал не-английских веб-сайтов не

только самой ООН, но и других организаций ее системы. Причем такая мера не предполагала бы значительных дополнительных переводческих усилий, поскольку большинство материалов уже существуют на официальных языках ООН.

Хотелось бы также отметить и эффективную работу международной службы радиовещания. Отрадно, что в последние месяцы Радиослужбой ООН был предпринят целый ряд специальных инициатив, включая разработку русским отделом проекта «60 лет за 60 минут», в рамках которого на основе архивных аудио- и видеоматериалов были подготовлены 30 двухминутных очерков, посвященных основным событиям истории ООН.

Вместе с тем хотели бы обратить внимание и на то, что за количеством производимой ДОИ информации, зачастую теряется качество ее подачи. Очевидно, что следует уделять больше внимания и языку и стилю изложения предназначенных для СМИ материалов. Нередко, выпускаемые ДОИ пресс-релизы полностью копируют официальные документы ООН, написанные сухим официальным языком, в то время как материалы для СМИ должны разъяснить основные положения официальных документов, а не дублировать их.

Господин Председатель,

Продолжение процесса рационализации сети информационных центров ООН нуждается в полном учете уроков перестройки ДОИ с 2002 г. Убеждены, что рационализация должна проводиться с учетом мнения заинтересованных стран и региональных групп, а также финансовых возможностей. Считаем необходимым соблюдение равенства в подходах к различным информцентрам, будь-то вопросы распределения бюджетных средств, кадровой политики и т.п. Информцентры было бы неверно рассматривать только лишь как посредников между службами новостей ООН и местными СМИ. Не менее важна и другая их функция – просветительская.

Информцентры должны также служить связующим звеном между ООН и гражданским обществом принимающих стран. Только так, тесно взаимодействуя с общественными организациями, гражданским обществом, используя весь набор популяризаторской работы (конференции, семинары, обучающие программы) можно приблизиться к обеспечению понимания мировой общественностью значимости Организации, ее уникальной роли в современном мире. А это, в свою очередь, один из ключей к решению наиболее актуальных проблем, которыми занимается ООН.

Господин председатель,

Поддерживаем продолжающийся процесс, а также заметные результаты, достигнутые библиотеками ООН в осуществлении новых видов работы, направленных на улучшение поддержки основной деятельности Организации и рационализации библиотечной работы. Также хотелось бы высказать поддержку деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, связанной с проведением на своей территории таких мероприятий, как научные симпозиумы, конференции, актуальные презентации и т.д. С интересом восприняли предложение об изменении официального названия Библиотеки им. Дага Хаммаршельда на «Библиотеку и центр обмена знаниями им.Дага Хаммаршельда» (доклад A/AC.198/2006/2). В тоже время, хотели бы попросить ДОИ представить дополнительную информацию о том, каким образом предложенное изменение названия, возможно, отразится на деятельности библиотеки, ее функциях, структуре и полномочиях.

Актуальным направлением работы ДОИ является налаживание партнерских отношений с неправительственными организациями, информирование их о деятельности ООН, проведение совместных мероприятий.

Важным элементов просветительской работы ДОИ является выставочная деятельность, в том числе во взаимодействии с Постоянными представительствами стран-членов ООН. Мы благодарны за конструктивную

работу и поддержку, оказываемую Департаментом при организации выставок в здании Штаб-квартиры Организации.

Господин Председатель,

В 2006 году впервые отмечался день памяти жертв Холокоста, установленный резолюцией 60/7 ГА, одним из соавторов которой была Россия. В нашей стране свято чтут память жертв нацизма. Выражаем надежду, что в будущем году организуемые по линии ДОИ мероприятия будут проходить при участии общественных организаций, объединяющих и русскоязычных ветеранов Второй мировой войны. Ведь 27 января было выбрано в качестве Международного дня памяти жертв Холокоста не случайно. Именно в этот день в 1945 г. советские войска освободили узников нацистского концлагеря Аушвиц-Биркенау в Освенциме.

Российская делегация выступает за продолжение обсуждения в рамках традиционно проводимого 3 мая во время сессии Комитета по информации Дня свободы СМИ проблем информационного общества, уделяя особое внимание таким злободневным темам, как роль СМИ в освещении терактов, СМИ и религиозная нетерпимость и т.п.

Как известно, уникальность Организации Объединенных Наций заключается, в том числе, и в способности основных институтов оперативно реагировать на новые реалии современности и мировые проблемы глобального характера. Отрадно, что во многом ДОИ опирается на эти славные традиции Организации, умело сочетая в своей работе основополагающие принципы функционирования Организации с новаторскими идеями.

Спасибо за внимание.